

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Évi — — — 8 kor. Negyed évre — — — 2 kor.  
Félévi — — — 4 „ Egyes szám ára — — — 16 fill.  
Nyilttér soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Felhívás!

Alólirott lapszerkesztőség tisztelettel kéri a t. közönséget, hogy — méltányolva lapunknak a háboru kitörése óta teljesített hazafias munkáját — minél számosabban kegyeskedjenek a lapra előfizetni.

Lapunk a megyei és helyi hirszolgálaton kívül a háboru kezdete óta hűségesen és pontosan bocsátja sürgönyeit a t. nagyközönség rendelkezésére s ezután is azon lesz, hogy a harctéri eseményekről szóló távirataival az olvasó közönséget a napilapok megjelenése előtt már tájékoztassa a világháboru folyásáról.

1915. július 1-ével a „Szászváros és Vidéké“-re új előfizetést nyitunk s kérjük a t. közönséget, hogy az amugy is áldozatok árán fentartott lapunkra előfizetni kegyeskedjék.

A hátralékos előfizetési-díjak mielőbbi beküldését szintén ez uton is tisztelettel kérjük.

Mindennemű hirdetések felvételét jutányos árban eszközli a lap kiadóhivatala (a Szászvárosi Könyvnyomda Rt.) Szászváros, Klastrom-u. 1., ahová a hirdetések, előfizetési-díjak beküldendők, valamint lakáscím változások bejelentendők.

Előfizetéseket a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ papírüzletében is lehet eszközölni.

A lap előfizetési ára, dacára a megcsappant bevételeknek s az előállítási költségek emelkedésének, ezután egy évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K lesz.

Remélve, hogy a t. közönség s különösen Szászváros város közönsége fokozottabb mértékben fogja lapunkat támogatni, maradtunk

hazafias tisztelettel:

Szászváros, 1915. június 27.

a „Szászváros és Vidéké“ szerkesztősége.

## Előre!

Ez ma az egyesült osztrák-magyar és német hadak jelszava. E jelszóval harcolva június hónapjában 140,650 fogolyul ejtett oroszról számol be a hadvezetőség. Számos ágyu, gépfegyver s más hadizsákmány tanuskodik hadseregeink és dicső szövetségesünk fényes hadi tetteiről.

Csak előre!... írják derék hadfiaink a harcterről s lehetetlen már a harcterről érkező levelekből is ki nem olvasni, hogy az oroszok menekülés-szerű visszavonulása és csapataink rohamos és sikeres előnyomulásai, mennyire lelkesítő hatással vannak az éjjel-

nappal harcoló, fáradtságot nem ismerő, haláltmegvető katonákra.

Hogy mit rejt magába a jövő, nem tudjuk, de, hogy egy bizonyos valami már előre veti árnyékát — azt látjuk, sőt érezzük: a hires, a rettegett, félelmetes orosz hatalom immár hónapok teljes kudarcával megszégyenülten fut, menekül. Hogy ez a körülmény az „atyuska“ népeit milyen lelki állapothoz juthatja, azt elképzelni — különösen annak, aki az orosz viszonyokat ismeri — nem nehéz.

Vorwärts, előre!... s a derék hős katonák teljesítik szent kötelességeiket.

De ne felejtkezzünk meg arról, hogy ez a parancs, jelszó nemcsak a harctéren küzdő katonáknak, hanem nekünk, itthonmaradottaknak is szól.

A háboruból nekünk is ki kellett és kell venni a részünket. Az itthonmaradottak munkája, energiája, szorgalma, áldozatkészsége szolgálja a háboru célját s segíti, acélozza, izmosítja, serkenti a hős katonákat hősi tettekre.

Meszi a harcizajtól, távol véres csaták színhelyétől gondoljunk kötelességünkre: előre! Előre a munkában itthonmaradottak! Férfiak, asszonyok, leányok, sőt gyermekek szorgalmas munkája, áldozatkészsége kell, hogy mielőbb diadalra juttassa hadseregeinket.

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Mikor az ágyú gránátot ont.

Mikor az ágyú gránátot ont  
S betölti hanggal a láthatárt:  
Énem a létért csónakra vár,  
Mint a vergődő hajótörött...

S bár százszor keressen halálra  
A tömegpárbaj szörnyetege,  
A várt csónak, mint adott jelre,  
Megment az életnek, hazának...

Kutatni kezdem a nagy titkot,  
Mely fáklýámat élni engedi  
S továbbra is erőt nyújt neki,

De megállit a szent természet,  
És minden azt hirdeti nekem:  
Csónakom az Úr, a Végtelen!

Orosz-Lengyelország június hó.

Baár Tibor.

### Az első tűzben.

Ifj. Bocz Soma tűzérőnkéntes levele.

Harmadik napja masirozunk már Galiczia földjén, rombadöntött falvak, letarolt erdők, összeturt fedezékek s a végtelennek tetsző temetők vidékén. Szomoru egy ország. Sár-tenger az egész, a tiz ló alig tudja a küllő-

kig besülyedt ágyukat tovavinni. Szakad szegényekről a tajték, némelyik összerogy... ott hagyjuk. Fejünk felett köröznek a varjak, terített asztalt raktunk nekik.

Valami iszonytató fásult unalom van ebben a pusztulásban. A kép állandó, napokon keresztül. Már várjuk, hogy változásként megszóltassuk ágyuinkat, hogy felrázzon a golyók süvítése ebből a tompultságból. Végre megjön a parancs. De csak egy „zug“ (2 ágyu) részére. Óriási izgalom: mindegyik ott szeretne lenni. Az első „zug“ megy. Én mint összekötő szintén velük tartok. Ekkor kerülünk először igazán tűzbe. Nem is sejtettük, hogy a limanovói fényes győzelmünkhöz egy parányi kis résszel mi is hozzáfogunk járulni.

Hogy valami rendkívüli, valami kimondhatatlan nagy, kábitó s lassanként fásult közönyté váló izgalom töltött el — mondanom sem kell. Oly rövid distanzzal lőttünk, amivel kevés üteg dicsekedhetik s így valósággal benn voltunk vad tusában. Valami félelmetes hangzavar vett körül bennünket. Én, mivel kezdetben nem az ágyuhoz voltam közvetlenül beosztva, mint megfigyelő pár száz lépéssel előbb az állásaink előtt, egy százados fenyő törzse mellől szemlélttem e szörnyű játékot, a végsőkig pattanó izgalommal szorítva a szegény telefon készüléket. Az ágyuk valóságos vulkáná vá-

toztatták a hegyoldalt, melyet a mieink voltak hivatva elfoglalni.

Több méteres földtölcsérek emelkedtek fel a párás, ködös ég felé. Magukkal ragadva egy lövészárók minden szennyét és piszkát, élőt és holtat. Lassanként erősödni kezd a gépfegyver kattogása, az ágyuk pokoli muzsikája elhal, a gyalogság támad. Szinte most is hallok azt a hurrázást, amit csak olyanok tudnak égne bocsátani, kik a halállal indulnak megvívni. Lassanként a hurrá elhal, valami rémesebb hanghullám rezgeti meg a fenyő lombait. A fájdalomnak, a dühnek, a kétségbeesésnek, a vérlátásának, a győzelemek fölrepezető idegeket megsemmisítő hangja elnyomja a gépfegyver kattogását, a szuronyok harcolnak s az örök béke után sovárgó sziv csókolodzik a bajonett hideg vasával. A magaslát a miénk. Kimeredt szemekkel az izgalomtól elaléltnem is veszem észre a körülöttem már talán percek óta zümmögő golyókat. Csak mikor egy a telefonos készüléket furja át, annak fájdalmasan zugó hangja térít észhez. Az orosz oldaltámadással szorít bennünket vissza. Belekavarodom a lassan hátráló gyalogság közzé, de az orosz se üldöz s mi állásainkat megtartjuk. Másnap ugyanez a játék kezdődik, ugyanezek a papírra alig vethető momentumok játszanak le szemeim előtt, de mintha a hatás nem fedné a teg-

A falusinép vezetői; papok, tanítók, jegyzők s mások hazafias kötelességet teljesítenek, ha megtudják értetni a néppel, hogy nekünk is szól, nekünk is szót kell fogadni, ha halljuk, hogy: előre!

Ha mezei-munkánk közben hull ve-rejtekünk s fáradtság vesz erőt rajtunk, csengjen füleinkben a derék hősök jelszava: előre! s felfrisülve, kétszeres buzgalommal lássunk munkánkhoz.

Minden munkánkban előre! s gondoskodjunk mindenről előre, hogy szomorú s következményeiben káros meglepetések sohase érjenek. Előre!

*Ifj. Szántó Károly.*

## Városi ügyek.

### A képviselőtestület közgyűlése.

A júniusi rendes közgyűlésen a múlt hónap 28-án a nyári és háborús időket tekintve meglehetősen érdeklődés mutatkozott a napirend nem sok, de jelentős tárgyai iránt.

Ezek között első a havasierdők eladásának ügye, mely úgy került napirendre, hogy a közgyűlés némely tagjai a város pénzügyeiben úgy reméltek némi javulást elérni, ha az erdőket felkínálják a vajdahunyadi vasgyárnak azért az érért, melyet az évekkel ezelőtt kinnált s melyet akkor a képviselő nem tartott elfogadhatónak. Bizottságot küldtek ki tehát, mely erdészszakértők meghallgatásával adjon véleményt. A bizottság a jelenlegi időt és körülményeket nem tartja alkalmasnak arra, hogy a város ily nagy értéket könnyelműen piacra dobjon s föltétlenül bevérandónak mondja a békésidők beálltával remélhető ipari és kereskedelmi fellendülést, amikor az elérendő haszon kárpótolni fog minden mostani várakozásért. A tanács és állandó választmány a bizottsági vélemény alapján az erdő-eladás kérdésének napirendről való levételét javasolta, amihez a közgyűlés hozzájárult.

A „Valea rea“ erdőrezsben termés alatt álló tűzifa vállalkozóját, Brotschi Frigyeszt a képviselőtestület késedelmezés miatt ölenként 50 fillér bírsággal sújtotta. A vállalkozó ezt megfellebbezte s a belügyminiszter most a bírságolást törölte, mert bebizonyítottak látták, hogy az időjárás miatt lehetetlen volt a szerződés pontos teljesítése. A képviselőtestület ezt tudomásul vette.

Az Ardaleanánál a villamosmű megvételével kapcsolatosan keletkezett 400,000 K-ás

napit, mintha nem sajnálnám a halottakat... mintha irigyelném őket.

December közepének egyik vasárnapján már Gorlicében voltunk. A szép dombon épült vörös téglás templomtól, mely akkor még ép volt, talán alig pár száz lépésre állítottuk fel ágyuinkat. A harang hívó szavát már a városon való átvonulásunkor halottuk. A templom előtt öreg asszonyok, fiatal lengyel s ruthén lányok semmitmondó arccal bámulták nyakig sáros, de a városban vett lengyel pálinkától ugyancsak felélénkült kanonirjainkat.

S a harangozó elkisért az állásunkig, belezendült az ágyuk szavába s a szél szárnyán, talán az orgonaszót is véltük hallani.

Valami furcsa változás vett rajtunk erőt, mintha pillanatnyilag mindenki a hazai templomban lett volna... körülöttem lassan sutogják: Miatyánk ki vagy a mennyben...

A gorlicei nagy harang hosszú időre ekkor szólalt meg utoljára nekünk. Másnap már bevonultak az oroszok s azóta hosszú heteken, hónapokon át az orosz katona imádkozott a harang szava mellett. Őket hívta karácsonykor, nekik hirdette a feltámadást. Aztán megint megszólaltak az ágyuk. Megsemmisítő tűzükben a templom is áldozat lett. A harangokat romok takarták, de hiszem, hogy pünkösdi ünnepén újra megszólaltak, hogy győzelmi imára hívjon mindnyájunkat.

adósság visszafizetése ügyében a hitelező pénzügyintézet hajlandónak nyilatkozott a visszafizetés időpontjának 1918. december 14-éig való elhalasztására, kikötve 1914. dec. 14-étől a visszafizetésig 7% kamatot. A közgyűlés az ajánlatot annak hangsúlyozásával fogadta el, hogy a visszafizetés előbb is megtörténhetik anélkül, hogy a hitelező storno-díjat követelhetne.

A városi alkalmazottak drágasági pótlékot kértek s az állandó választmány azt indítványozta, hogyha látszólag az üresedésben levő állások javadalmazására előirányzott fizetések-nél van annyi megtakarítás, amiből szerény drágasági pótlékot lehet adni anélkül, hogy egyéb címeknél befolyó jövedelemhez, vagy a polgárság áldozatkészségéhez kellene folyamodni, mégis készpénznek a látszatot nem veszi, tehát a kérés elutasítandó. Beható eszmecsere indult a tárgy körül. Volt aki azt mondta, hogy a költségvetések megállapításának már a megszokott módja sem tételezi fel a megtakarítás számadásszerű biztosságát, mert ha a polgárságnak a közterhek viselésében való részvételtől való mentesítését tartották főcélként, az előirányzott kiadások közül sajnos, a törvényesen megállapított tisztviselői fizetéseket apasztani nem lehetett, hanem mindig olyan kiadásokat kellett redukálni vagy törölni, amelyek mint kulturális kiadások az összeség érdekében állottak.

Ezért logikus, hogy ha a tisztviselők fizetéseinél valami megtakarítás mutatkozik, azt ne élvezzék azok a tisztviselők, akik a hiányzókért is dolgoztak, hanem adják kulturális célokra, hogy az erre mit sem áldozó közönségnek is legyen valami haszna belőle. Ha pedig ez így nem menne, akkor is ameg-takarítás illesse a nyugdíjalapot, (hogy a béke beálltakor háboruban gyűjtött nagyobb tőke szolgálja a költségvetések kellemesebb megállapítását.)

Más felszólaló kevésbé kívánta kidomborítani a képviselőnek ezt az önzetlen felfogását s azt hangoztatta, hogy mikor mindenkinek áldozni kell teljes erejéből a haza megmentéseért, a tisztviselőknél még az esetleges éhezésért sincs joga zugolódni, azért a drágasági pótlék megszavazása igazságtalan volna.

Végre is a közgyűlés abban állapodott meg, hogy három tagját megbizta, tegyen javaslatot, az alkalmazottak közül kit, milyen mértékben kell segíteni s a segítség mily fedezetet nyerjen.

Tárgyalták ezután a villamosmű ügyeiben működő bizottságnak a villamosmű múlt évi zárszámadására vonatkozó jelentését, melyet helyeselve tudomásul véve elhatározták, hogy a nehéz viszonyokra és a vállalat még nem szanált eredeti betegségeire tekintettel, a ki-tüntetett tiszta jövedelmet mind leírásokra fordítja, az üzemevezetőt pedig a folyó bevételek terhére a múlt évi fáradozásaiért 600 K jutalékot helyettesítő díjazással jutalmazza.

Elhatározták még, hogy a villamos bizottság az üzemevezetővel a szomszédos községek határán való cséplés dolgában belátása szerint járjon el.

Bizottságot küldtek ki annak tanulmányozására, hogy a város polgárságának gabonával való ellátása körül a hatósági út, avagy a polgárságnak magára hagyása lenne-e inkább célravezető.

Végül egy megelőző közgyűlésen felmerült interpelláció következtében beadott jelentését a tanácsnak a villamosmünel alkalmazott könyvelő és a városnál alkalmazott napidíjasok felől a közgyűlés tudomásul vette.

Egyéb tárgy nem volt.

## Legujabb táviratok.

Budapest, július 2. Hivatalos. Orosz hadszi-ntér: A Linsingen hadsereg szövetséges csapatai több napi elkeseredett harcban kivetk az oroszokat a Sirlajowtól lefelé elfog-lalt igen erős Grila-Lipa hadállásunkból. Az ellenség, amely keleti irányban menekül és a melyet a hadsereg egész arcvonalán üldözünk, ismét súlyos veszteségeket szenvedett. E har-cokban 7765 orosz elfogtunk és 18 géppus-kát zsákmányoltunk. Innen északra csatlako-zólag még tovább folynak a harcok. A Dnyesz-ter mentén nem történt jelentős esemény. Orosz-Lengyelországban a szövetséges csa-patok a Visztula és a Bug között a Por-patak

és a Wisnica mentén nagy orosz erőkkel harc-ban állanak, mindenütt a mi hadseregeink támadnak. A Visztulától nyugatra csapataink megtámadták az ellenségnek Tarlownál levő hadállásait. Délután 5 órakor rohammal el-foglaltunk a Selységtől északra levő egy tá-maszponton. Az esti órákban a támadó arc-vonal többi részére rohamtávolságig küzdötte magát és éjjel betört az orosz hadállásba. Az ellenség menekülésszerűen hátrált. Üldö-zés közben elfoglaltuk Josefowot a Visztula mentén. A Siernótól délkeletre levő állások-ból is kivetk az oroszokat. E közben 700 orosz elfogtunk.

Olasz hadszi-ntér: Tegnap megismétlődött az olaszoknak a Doberdoi fensik elleni táma-dása. Több órai nehéz tűzérési tüzeléssel való előkészítés után délután és este az ellen-séges gyalogság több előretörést intézett el-lenünk Strausina és Vermeiglianó között, mind-ezeket újból az ellenség nagy veszteségei mel-lett visszavertük. A görzsi hídfő egy részén és a Krn területen ellenünk előzőleg intézett gyengébb támadásokat szintén visszavertük. Derék csapataink csak úgy, mint eddig tart-ják a kipróbált eredeti állásokat. Az ágyuharc az összes arcvonalon tovább tart. Höfer.

Berlin, július 2. A nagy főhadiszállás a nyugati hadszi-ntérről jelenti: Soucheztól ke-letre levő állásaink ellen a trónörökös ő császári fensége hadseregének egyes részei szép sikert értek el. Württembergi és elzász-lotharingiai csapatok Jour de Páristól észak-nyugatra rohammal elfoglalták az ellenség árkaikat és támaszpontjait, 3 kilométer széles-ségben és 200—300 méter mélységben 25 tisztet 1710 főnyi legénységet elfogtak, 18 gépfegyvert, 40 aknavetőt és 1 revolverágyut zsákmányoltak. A franciák veszteségei jelenté-szenek. Vogézekben a Hilsenversten két erőd-művét elfoglalták, az ellenségnek visszafogla-lási kísérleteit megghusítottuk, 13 tiszt és 149 főnyi legénység esett fogságunkba.

Keleti hadszi-ntér: Kalvárijától délkeletre he-ves küzdelem után elragadtunk az ellenség-től egy magaslati állást, ez alkalommal 600 orosz elfogtunk el.

Délkeleti hadszi-ntér: Miatán a Kurosto-vuctól keletre, Halicstól északra emelkedő magaslatokat is rohammal elfoglaltunk, az oroszokat kényszerítettük, hogy a Niarinipol-nál kezdő és a Sirlajowtól északra fekvő terü-letig huzodó vidéken, egész vonalukról vissza-vonuljanak. Linsingen tábornok követi a meg-vert ellenséget. A zsákmány tegnap este 7765 fogoly, köztük 11 tiszt és 18 géppuskára emelkedett. Mackensen tábornagy hadseregei az ellenséget Zamosctól nyugatra tartós har-cok közepette a Labunka és Por szakasz mögé szorították és ezt egyes részekkel már át is lépték. Tovább nyugatra elértük az ellenséges állást. A Tuobur, Krasznik, Josefow, a Visztula melletti vonalon Stroza és Krajnik mellett az erőállásokat és ezen helységeket is még tegnap este elfoglaltuk. A Visztulától nyugatra, az oroszok támadásunk nyomása alatt, kénytelenek voltak kiüríteni a Tarlow melletti hídfőt alkotó állásukat. A Kamiena déli partját megtisztítottuk az ellenségtől. Voirsch vezérezredes csapatai sikeres harcok-ban az oroszokat kivetk a Siernótól keletre eső vidékig, valamint Ilzanál is és ez alka-lommal a gárda hadtestből 720 embert el-fogtak.

Miniszterelnökség sajtóosztálya.

## Gravenhorst Gyula szíjgyártó-mester Szászváros, Hegy-utca 5. szám.

Ajánlja a nagyérdemű közönség-nek dúsán felszerelt nagy raktárát lőszerszármok, testövek, bocskor-szijak és nadrágszijakban, nyergék és mindennemű lovaslási szerszá-mokban. Ezenkívül minden e szak-mába vágó cikkek a lehető leg-

111 :: olcsóbb árakban kaphatók :: 18—

Rendelések és javítások lelkiismeretesen, gyorsan, kifogástalan kivitelben és olcsó árban teljesíttetnek.

## LEVELEZÉS.

## Táborilap az Isonzó partjáról

Jassinszky Lajos kadét írta bátyjához.

1915. június 24.

Éjszaka van. Kifeküdtem a „Deckungok“ elé s gyönyörködtem a természet s a háboru isteni színjátékában. Felettünk a ragyogó csillogos holdvilágos égbolt. Az alattunk uszkáló felhők tajtékzó tengerhez hasonlítanak, melyből az alacsonyabb magaslatok apró szigetekként emelkednek ki. Távolabb a reflektorok hatalmas fénykévei usznak, az ágyuk villanása, robbanása, az itt-ott felcsillanó „signal-lámpák“ olyan látványt nyújtanak, melyhez hasonló tűzijátékot el sem lehet képzelni. Behunyva szemem az ágyuk szünetnélküli dörgését, bömbölését hallom, a robbanás mennydörgésként morajlik végig a hegyek között. Csak néha hangzik egy enyhébb hang, az alattunk folyó Isonzó csobogása, a pár másodpercig beálló szünetben. Körülöttem embereim szuronyos fegyverüket ölükbe tartva, gránátokkal felszerelve, előre figyelve, csendeseu üldögélnek a „Deckungok“ előtt. Nem igen törődnek a látványossággal. Egyes sóhajukból következtetem, hogy gondolataik családjuk körében vannak. Elöttem is feltűnik szerető édesanyám képe, amint összekulcsolt kezekkel imádkozik érettem... és mindannyiunkért...

Azonban vissza kell térnem ódumba, mert már világosodni kezd. Fáradt fejemet azon reményben hajtom le, hogy álmomban talán egy rövid ideig legalább otthon, köztetek, veletek lehetek...

Csókol mindnyájatokat

Lajos.

## NAPI HIREK.

— **Adakozzunk a „Vörös-Kereszt“ egylet részére.**

— **Áthelyezés.** Meskó János máv. felügyelő, a piskii műhelyfőnök Budapestre és Szinyey Loránd főmérnök Budapestről Piskire áthelyeztetett.

— **Kitüntetett orvos.** Öfelsége dr. Kozma József dévai kórházi orvost, aki a háboru kezdete óta működik mint segédorvos a harctéren és volt a szerbiai, majd a galíciai harctéren, jelenleg pedig az olasz harctéren van, kiváló orvosi működése miatt a „Signum laudisszal“ tüntette ki.

— **Áthelyezés.** Kozáry Jenő algyógyi földmivesiskolai tanár, lapunk munkatársa, Nagykállóba helyeztetett át. A szimpatikus tanár távozása felett általános a sajnálkozás. Helyébe Kherndl Ernő nagykállói földmivesiskolai tanár helyeztetett.

— **Köznapi istentiszteletek a ref. templomban.** Hétfőn és szombaton reggel fél 8 órakor, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken délután fél 6 órakor biblia-olvasással. Sorrend: Ének, ima, biblia-olvasás, miatyánk, ima, ének. (Éneklésnél és olvasásnál a gyülekezet ülve marad).

— **Öngyilkosági kísérlet.** Ju há sz Árpád ismert helybeli derék kereskedő f. hó 1-én browninggal magára lőtt, azonban csak életveszélyesen sebesült meg. Tettének oka ismeretlen. Gyógyulásához van remény. Az ifju iránt általános a részvétel.

— **A kudzsiri állami óvodák nyári ünnepélye.** M. hó 28. és 29-én délután tartott meg a kudzsiri két állami óvodában a nyári ünnepély. Ez alkalommal a zsufolóság megtelt nagyteremben megjelent szülők és hallgató közönségnek bő alkalma nyit meggyőződni arról, hogy a két óvónő: Szabó Margit és Karikás Mari, a népnevelés és a magyar nyelv tanítása terén, mily szép és

érdemdu munkát teljesítenek. A nem magyarajku gyermekek is szép folyékony magyar nyelvű előadásai és feleleteikkel a nagyközönség teljes meglepedését kiérdemelték.

— **Értesítés.** A kormányhatóságilag engedélyezett hátszegi felső kereskedelmi iskolában a jövő tanévvel középös osztály is megnyílik. A tanulók felvétele az 1915—16-iki tanévre f. évi július hó 3-ig d. e. 9—12-ig eszközöltetik az igazgatói irodában. A jelentkezésnél lefizetendő 30 K felvételi díj és itt hagyandó a tanuló utolsó évi bizonyítványa. A jelentkezés irásban is történhetik a felvételi díj és az iskolai bizonyítvány beküldése mellett. Aki július 3-ig esetleg 5-ig nem iratkozik be, attól az igazgató a felvételt megtagadhatja, ha a létszám betelt. A javító vizsgálatok augusztus hó 31-én reggel 9 órakor kezdődnek. A felső kereskedelmi iskola alsó osztályába oly tanulók vehetők fel, akik a gimnázium, reáliskolai, vagy polgári iskola negyedik osztályát — a latin nyelvtől eltekintve — nyilvánosan vagy magánuton sikerrel végezték és erről szabályszerű iskolai bizonyítványt mutatnak fel. A felvételei alkalmával tartozik a tanuló a keresztlevelét, anyakönyvi kivonatát és újraoltási bizonyítványát átszolgáltatni. Tizenhét évesnél idősebb tanuló felvétele fölött a tanári testület határoz. A középös illetve felső osztályba való beírásához a megelőző osztály sikeres elvégzése kívántatik. Fizetendő díjak: Felvételi díj 30 korona; tandíj 150 korona, mely vagy egyszerre, vagy 4 részletben fizetendő: az első részlet a beiratás alkalmával, a második november hó 10-ig, a harmadik február 10-ig és a negyedik részlet május hó 10-ig legkésőbb befizetendő. Indokolt kérelem esetén az intézet igazgatója megengedheti, hogy a tandíj 10 havi előleges részletben fizettesék. A gépirás, gyorsírás, ének és zenetanítás minden tanuló részére díjtalan. Az iskolával kapcsolatosan városunkban internátus is létesült, célja, hogy a hátszegi iskolákat látogató vidéki tanulóknak alkalmas otthont adjon, a szülői nevelést pótolja, a tanuló ifjuságot a tanulmányi előmenetelben segítse gyámolítsa. Az ellátás díj évi 500 K, mely havi részletekben is fizethető, felvételi, orvosi és butorrongálási díj címén 20 K fizetendő. A felügyelet az intézet igazgatója teljesíti, a nevelői teendőket és a közvetlen felügyeletet e célra kinevezett tanár végzi. A tanulók állandó orvosi felügyelet alatt vannak. Ha legalább 25 tanuló jelentkezik női kereskedelmi tanfolyamot is nyitunk. A vidékiek elhelyezést nyerhetnek az itteni leányinternátusban. Beiratási díj 30 K, tandíj 150 K. A tanulók mindennemű ügyében az intézet igazgatója, Balás Márton, készséggel nyújt utbagazítást, ha az iránt akár személyesen, akár levélben (válaszbélyeg) megkeresik. Az igazgatóság.

— **Villámcsapás.** Kudzsiron, a Réisa nevű havason óriási vihar dühöngött, mely alkalommal a villám egy nagy tölgyfába csapott, mely alatt egy juhnyáj volt az eső ellen összegubujva. 103 drb. juh lett a villám áldozata. A jelenlegi drága időben a tulajdonosnak 4000 K kárt okozott. Ez erdőrészen, mely le van tarolva, csakis egyes nagy fák vannak, éveken ezelőtt is már történt, hogy egyszerre 300 drb. juh égett el a gyújtó villámcsapástól.

— **A Demeter-féle üditőborvíz hirdetésre felhívjuk olvasóink figyelmét!**

— **A moziban történt,** hogy egy ott ülő uritársaság nőtagja a teremben uralkodó hőség miatt erőssen legyezte magát, mire az egyik ur trefásan kérdi: nem adná el nagyságos asszonyom ezt a legyezőt nekem? Az urinó ráállt az alkura, lemondott a hűsítő legyezőről (egy Eisenburger-féle reklám legyező volt) s két koronáért átadta a pár fillért érő legyezőt a most már boldog vevőnek. A két korona pedig Goldmann Sámuelné urhölgy szives közvetítése folytán szerkesztőségünkbe küldetett azzal, hogy azt a helybeli vöröskereszt-egylethez juttassuk. A nemes és követésre méltó gondolkodás önmagát dicséri! Adakozzunk a vöröskereszt-egylet részére, hiszen minden odaadott fillér segít könnyet letörölni, fájdalmat enyhíteni!

— **Hunyadvármegye körjegyzőinek nyugdíjintézeti választmánya** m. hó 19-én ülést tartott Csulay Lajos h. alispán elnöklele alatt. Ez alkalommal több nyugdíjazási ügyet intéztek el. Nyugdíjazva lett Zádory Károly petrozsényi másodjegyző 752 koronával, Farkas Béla sztrigyszentgyörgyi jegyző 1456 koronával. A kristyóri körjegyzőség községei 16000 koronával tartoznak az egyesületnek, a törlesztési összegek befizetésére haladékat kértek. A haladékat október elsejéig adták meg, késedelmi kamat fizetési kötelezettsége mellett. Özv. Serbán Jánosné azon kéréssel fordult az egyesülethez, hogy nyugdíját emeljék fel, a kérést elutasították. Özv. Kovordányi Mórné kérését segély iránt fedezet hiányában nem teljesíthették, azonban pártoló javaslattal tették át az alispáni hivatalhoz, hogy valami más alaptól juttasson neki.

— **Küldjünk katonáinknak thermosüvegeket, teát, konyakot, likórt, dohányt, csokoládét, caces-t.** — Az adományokat köszönettel fogadja s a hadtápparancsnoksághoz juttatja a honvédelmi miniszterium Hadsegélyző hivatala Budapest, IV., Váci-utca 38.

— **Mindennel és mindenben takarékoskodjunk, mert nem tudhatjuk, hogy a háboru meddig tart s mennyire veszi igénybe meglévő készleteinket!**

— **Nem változnak a tankönyvek.** A különböző iskolák tanítótestületei minden tanév bezárása előtt kötelesek megállapítani a következő tanévre szóló tankönyvi változásokat. A vallás- és közoktatásügyi miniszter az idén elrendelte, hogy a tantestületek ne tartsák meg erre vonatkozó értekezletüket és további intézkedésig a tankönyvekben semmi változásokat ne tegyenek. Ennek oka részben az, hogy megakarják kimélni a családokat az új könyvek beszerzésével járó kiadásoktól, részben pedig az, hogy a háboru által okozott változások a jövő tankönyveiben nagy fontossággal fognak szerepelni.

— **A június 30-án lejárt előfizetéseket kérjük sürgősen megújítani, hogy a kiadóhivatal szétküldése munkájában ne legyen fennakadás.**

— **Napszámosoknak nem szabad pálinkát adni.** Szokásban volt eddig, hogy a mezei munkásoknak a béren és ellátáson kívül bizonyos mennyiségű pálinkát is biztosítottak szerződésileg a munkaadók. Ezen szokás ellen most a közigazgatási hatóságok igen erélyesen felléptek s nemcsak fizetésekképpen, de még áldomás alakjában sem szabad a munkásokat szesszel traktálni. E rendelet ellen vétőket elzárással és pénzbüntetéssel fogják sújtani.

Sz. 591/1915. végreh.

## Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és 1908. XLI. t.-c. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1913. évi 1896 számú végzése következtében dr. Margita János ügyvéd által képviselt Geogeana takaré- és hitelintézet javára 245 K s jár. erejéig 1913. évi március hó 15-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 700 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: szarvasmarhák nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbíróóság 1913. évi V. 59/3 számú végzése folytán 245 K tőkekövetelés, ennek 1912. évi május hó 15-ik napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 40 K-ban biróilag már megállapított hátr. költségek erejéig Bakonya községben, adások lakásán leendő megtartására 1915. évi július hó 23-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Algyógy, 1915. évi június hó 25-én.

Schottl J. Lajos,  
kir. bír. végrehajtó

168/1915. végreh. szám.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szászvárosi kir. járásbírósnak 1911. évi Sp. II. 864/14 számú végzése következtében dr. Vlád Aurél ügyvéd által képviselt József János felperesnek 72 K s jár. erejéig 1914. évi május hó 6-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 710 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: lovak, sertések, buzatisztító-gép nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbírósnak 1914. évi V. 328/3 számú végzése folytán 37 K tőkekövetelés és eddig összesen 7 K-ban bíróság már megállapított költségek erejéig Felkenyérén, alperesek lakásán leendő eszközzésére 1915. évi július hó 7-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kitzetetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1915. június 23-án.

*Gödri Jenő,*  
kir. bir. végrehajtó.

9

**ERZSÉBET ÉS URANIA**

szászvárosi egyesült mozgófényképszínházak, az „URANIA” budapesti tudományos társaság tagjai.

Vasárnap, f. évi július hó 4-én a „KÖZPONTI” szálloda nagytermében két fényes előadást tart cigányzene közreműködésével

**AZ ATTACHE.**

Nordisk detektiv-dráma 3 felvonásban.

**Titokzatos sugarak.**

Dráma 3 felv. A főszerepben: WANDA TREUMANN és VIGÓ LARSEN.

**Ha te úgy - én is úgy.**

Nordisk-vígjáték 2 felvonásban.

**Háborús aktualitások.**

A t. hölgyközönséget kérem, hogy az előadás alatt a kalapot letenni hegyeskedjenek.

Helyárak délután és este: Páholy 6 K, I. hely 1 kor., II. hely 50 fill., III. hely 30 fill. Karzat 30 fill. Számozott helyek!

Jegyek előre válthatók a Lobstein-féle dohánytőzsdében.

Előadás kezdete pont d. u. 1/26 és este 1/29 órakor.

Szives pártfogást kér teljes tisztelettel

**A vállalat.**

**Paradicsom vastagra** befőzve kapható különböző nagyságu üvegekben. Beérkező rendelések csak vasárnap reggel teljesítenek. Ára üveggel együtt deciliterenként 12 fill. 139 3-3 Zsigmond Richárd, Algyógy.

**LITHIUM.**

(Bacillusmentes ivóvíz).

Hatásában teljesen azonos a Sálvatorral.

Tehát Sálvator helyettesítő viz, amelyet a háboru miatt igen nagy nehézségek árán lehet csak beszerezni.

**Egy literes üveg ára 40 fill.****Karbonátvíz.**

(Ivóvíz helyettesítő).

Egy higienikus szénsavval telített üdítő borvíz, mely a szervezetet megóvja fertőző betegségektől.

**Egy literes üveg ára 20 fill.****SZÓDAVIZ:****Egy üveg ára 10, 20, és 30 fillér.****Málna vagy citrom-szörp 1 lit. 2 K.****Egy pohár málna- vagy citrom-pepszgő 10 fillér.**Kaphatók: **DEMETER KORNÉL** gyógyszerésznél Szászvároson.

6 1-12

**Eladó jó karban levő egyfogatu könnyű sárga féderes-kocsi és egy könnyű szekér lószerszámmal együtt, egy kétkerekű vízszállító kordé és egy nyereg. Cim: Margitai Károly Algyógy. 5 1-3**

Sz. 587/1915. végreh.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az algyógyi kir. járásbírósnak 1914. évi Sp. II. 65/7 és 126/6 számú végzése következtében dr. Margita János ügyvéd által képviselt kistrápoli gör. kel. egyház javára 683 K 69 fill. és 26 K s jár. erejéig 1914. évi december hó 21-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 640 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: lovak, szekerek, törökbuza nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbírósnak 1915. évi Pk. 858/1 számú végzése folytán 683 K 69 fill. és 26 K tőkék, ezeknek 1914. évi február hó 15-ik napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 221 K 74 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Kistrápoli községben, adósk lakásán leendő megtartására 1915. évi július hó 20-ik napjának d. e. 11 órája határidőül kitzetetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Algyógy, 1915. évi június hó 25-én.

*Schottl J. Lajos,*  
kir. bir. végrehajtó.

Sz. 588/1915. végreh.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az algyógyi kir. járásbírósnak 1914. évi Sp. I. 592/3 számú végzése következtében dr. Margita János ügyvéd által képviselt Geogeana takaré- és hitelintézet végrehajtató javára, 265 K s jár. erejéig 1914. évi no-

vember hó 25-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 850 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: tehének és ökrök nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbírósnak 1914. évi V. 306/2 számú végzése folytán 265 K tőkekövetelés, ennek 1913. évi augusztus hó 15-ik napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 120 K 53 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Renget községben, adósk lakásán leendő eszközzésére 1915. évi július hó 21-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kitzetetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Algyógy, 1915. évi június hó 25-én.

*Schottl J. Lajos,*  
kir. bir. végrehajtó.

**Pályázati hirdetés.**

Szászváros város villanytelepének üzemvezetősége a megüresedett

**könyvelői állásra** pályázatot hirdet.**A pályázóktól megkivántatik:**

1. Kereskedelmi iskolai végzettség (érettségi).
2. Mérlegképesség.
3. Magyar, német, román nyelv bírása.
4. Három évi előzetes gyakorlat.
5. Eddigi működésükről szóló iratok, bizonyítványok, másolatban való beküldése.

**Pályázati határidő: 1915. július 15.** (bezárólag).

A pályázati kérsben a **fizetési igények** valamint az **állás elfoglalhatóságának ideje** megjelölendő.

Szászváros, 1915. július 1.

**Szászváros város villanytelepének**  
üzemvezetősége.

7 1-2

Sz. 589/1915. végreh.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és 1908. XLI. t.-c. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1914. évi 1786 számú végzése következtében dr. Margita János ügyvéd által képviselt Geogeana takaré- és hitelintézet javára 250 K s jár. erejéig 1914. évi február hó 23-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 930 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: tehén, borjú, juh és ökr nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbírósnak 1914. évi V. 71/3 számú végzése folytán 250 K tőkekövetelés, ennek 1913. évi március hó 25-ik napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 69 K 25 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Bokajfalu községben, adósk lakásán leendő megtartására 1915. évi július hó 22-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kitzetetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Algyógy, 1915. évi június hó 25-én.

*Schottl J. Lajos,*  
kir. bir. végrehajtó.

3

Kitünő minőségű és legmagasabb szilárdságu portland-cementet ajánl olcsó áron a

**Portland-Cementgyár, Rugler és Társai**

**Brassóban. Itt helyben kapható M. G. Zobel cégnél.**